

檔 號：CG20199
保存年限：3年

國立臺灣美術館 函

地址：台中市西區五權西路一段2號
聯絡人：蘇庭筠
電子信箱：tysu@art.ntmofa.gov.tw

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國105年5月30日

發文字號：國美研字第1053001554號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：藝術家座談會簡章、藝術家座談會電子文宣卡 (105D2000524.pdf, 105D2000525.pdf) (1053001554_105D0009287101.pdf、1053001554_105D0009287102.pdf)

主旨：國立臺灣美術館謹訂於2016年6月26日（週日）舉辦「中華民國第十七屆國際版畫雙年展藝術家座談會」，請轉知並鼓勵所屬踴躍參加，請查照。

說明：

- 一、本館將辦理「中華民國第十七屆國際版畫雙年展藝術家座談會」，邀請國內外版畫領域專家學者以及本屆國際版畫雙年展獲獎藝術家與會，分享版畫創作心得理念，探討國際版畫發展潮流等相關議題。
- 二、有關旨揭活動如附件，有意參加者請自行至本館網站 (<https://www.ntmofa.gov.tw/>) 報名。

正本：如受文清單

副本：本館研究發展組

電2016-05-30文
交16:35:18章

擬：將來文上傳文件公告系統周知。

文陳閱後存查。

通識教育中心
約用助理員黃芷宜

副教授兼通識教育
中心人文組組長李健菁



通識教育
中心主任陳彥通



中華民國第十七屆國際版畫雙年展藝術家座談會活動簡章

一、緣起

「中華民國國際版畫雙年展」開辦於1983年，係國內外版畫家交流切磋之重要平台，歷年來吸引無數優秀版畫家共襄盛舉。2004年（第11屆）起由本館接辦，持續推介世界各地之精采版畫作品，激勵國內版畫創作，開展國人文化視野。

為更進一步拓展國際版畫雙年展的研討面向，本館每屆並規畫一相關專題展，兩展相互輝映，本屆2016年引介東京富士美術館收藏之浮世繪版畫名品推出「『日本浮世繪』東京富士美術館精選典藏展」，呈現盛行於日本江戶時期的浮世繪木刻版畫的發展背景、美學傳統，及其美學形式對西歐近代美術的激盪和啟發。

本座談會邀請國內外版畫領域專家學者以及來自秘魯、波蘭、土耳其、哥倫比亞、日本、挪威、韓國、臺灣的本屆國際版畫雙年展獲獎藝術家與會，分享其版畫創作心得和理念，以及探討國際版畫發展潮流等相關議題，期藉此相互交流，以增進各方對版畫創作技巧、內涵之了解與啟發。

二、座談會內容

座談會分「專題演講」與「藝術家座談」兩部分。

• 「專題演講」

邀請東京富士美術館五木田聰館長針對「『日本浮世繪』東京富士美術館精選典藏展」之規劃與內容作專題講述，使與會者對於浮世繪版畫與版畫發展的關係有更深入的了解。

• 「藝術家座談」

邀請本屆國際版畫雙年展得獎藝術家（約6~10位），分享其創作理念，或介紹其國家的版畫發展趨勢。

三、座談會時間及地點

指導單位：文化部

主辦單位：國立臺灣美術館

活動日期：2016年6月26日（週日）

活動地點：國立臺灣美術館 演講廳（台中市西區五權西路一段2號）

中華民國第 17 屆國際版畫雙年展藝術家座談會議程

活動時間：105 年 6 月 26 日(週日)／國立臺灣美術館 演講廳

09:30-10:00	報到	
10:00-10:10	開幕式 主持人：國立臺灣美術館 蕭館長宗煌	
專題演講		
10:10-11:30	主 講 人：	五木田聰（東京富士美術館館長）
	講 題：	浮世繪版畫的技法與主題
11:30-13:10	午休	
藝術家座談會		
13:10-14:20	藝術家座談（一）	
	主 持 人：	黃才郎（前國立臺灣美術館館長）
	與談藝術家：	路易斯·安托尼歐·托雷斯·維拉爾 Luis Antonio TORRES VILLAR（秘魯） 馬德加·史吉皮里特 Magda SZPLIT（波蘭） 歐蘭朵·馬丁尼茲 Orlando MARTINEZ（哥倫比亞） 瑪欽·哈耶夫斯基 Marcin HAJEWSKI（波蘭） 庫布拉·古爾勒森 Kubra GURLESEN（土耳其）
14:20-14:30	休息	
14:30-15:40	藝術家座談（二）	
	主 持 人：	蕭宗煌（國立臺灣美術館館長）
	與談藝術家：	托瑪茲·波札歐多斯基 Tomasz BONCZA-OZDOWSKI（挪威） 王韻玲 WANG Yun-Ling（臺灣） 渡邊加奈子 WATANABE Kanako（日本） 權惠貞 KWON Hyejeong（韓國） 澤田祐一 SAWADA Yuichi（日本）
15:40-16:00	茶敘	
16:00-17:00	綜合座談	
	主 持 人：	薛保瑕（國立臺南藝術大學視覺藝術學院院長）
	與 談 人：	與會座談藝術家
17:00-	賦歸	
備註：與談藝術家為本屆獲獎者視來臺情形調整（每場 3-5 位）。		

3/6

「中華民國第 17 屆國際版畫雙年展藝術家座談會」報名表

2016 年 6 月 26 (週日) / 國立臺灣美術館演講廳

姓 名	*	性 別	*
身分證字號	(若為公務人員需研習時數者請填寫)		
單位/學校		職 稱	
連絡電話	*	午 餐	☐ 葷食 ☐ 素食 * ☐ 不需要
E - mail	*		
備 註	1. 標註*者為必填欄位，資料請完整並注意字跡清晰明辨。 2. 本座談會為免費參加，名額共 200 人。 3. 本研習不提供免費停車，開車者請就近利用本館周邊收費停車場。 4. 本座談會提供午餐(當日現場報名者，恕無法提供)、茶水。 5. 本座談會備有中英同步口譯設備，歡迎學員攜帶身分證件至報到處登記借用。 6. 響應環保，請自備水杯。食物、飲料禁止攜入演講廳食用。 7. 本座談會提供公務人員終身學習認證時數。		
報名表個資聲明	國立臺灣美術館為落實個人資料之保護，依《個人資料保護法》第 8 條規定進行蒐集前之告知： 1. 蒐集之目的：統計報名人數、活動通知、製作簽到名冊、分析參與者背景等活動相關作業。 2. 蒐集之個人資料類別：包含姓名、性別、身分證字號(不需公務人員研習時數者免填)、單位/學校、職稱、通訊地址、聯絡電話、電子信箱等。 3. 個人資料之權利：您可依《個人資料保護法》第 3 條規定，請求查詢或閱覽、請求製給複製本、請求補充或更正、請求停止蒐集處理或利用、請求刪除個資等權利。 4. 您若不願意提供真實且正確完整的個人資料，將可能導致無法成功報名此次活動或登錄公務人員終身學習認證時數。 5. 本館將遵守《個人資料保護法》規定妥善保管資料，不會將這些資料提供第三人或挪為他用；您所提供之資料於本座談會結束後二個月內將自動刪除。 6. 若您同意以上條款，再進行報名動作；報名完畢後，代表您已閱畢本次活動報名之個資告知事項，並同意本館在上述蒐集之目的範圍內處理及利用您的個人資料。		



說明：

(一) 報名日期：即日起至 105 年 6 月 19 日（週日）止

(二) 報名方式：

1. 可至國立臺灣美術館網站 <http://www.ntmofa.gov.tw> 線上報名。

2. 可直接至國立臺灣美術館網頁下載本報名表，填寫完畢後，E-mail：
tysu@art.ntmofa.gov.tw 報名，E-mail 主旨：報名「中華民國第 17 屆國際版
畫雙年展藝術家座談會」，或列印本報名表並填寫完畢後，傳真至
04-23754683。

(三) 本座談會聯絡及相關事項：請查閱國立臺灣美術館網站或電洽 04-23723552
轉 344 蘇小姐。

(四) 最新公告事項將即時登錄於網站上，請隨時參閱。

5/6

9/9



中華民國第十七屆國際版畫雙年展

International Biennial Print Exhibit:
2016 ROC

藝術家座談會

邀請國內外版畫領域專家學者以及本屆國際版畫雙年展獲獎藝術家與會，分享版畫創作心得理念，探討國際版畫發展潮流等相關議題。

105年6月26日(週日) / 國立臺灣美術館演講廳

10:10 — 11:30
專題演講

主 講 人：五木田聰 GOKITA Akira (東京富士美術館館長)
講 題：浮世繪版畫的技法與主題

13:10 — 14:20
藝術家座談 (一)

主 持 人：黃才郎 (前國立臺灣美術館館長)
與談藝術家：路易斯·安托尼歐·托雷斯·維拉爾 Luis Antonio TORRES VILLAR (秘魯)
馬德加·史吉皮里特 Magda SZPLIT (波蘭)
歐蘭朵·馬丁尼茲 Orlando MARTINEZ (哥倫比亞)
瑪欽·哈耶沃斯基 Marcin HAJEWSKI (波蘭)
庫布拉·古爾勒森 Kubra GURLESEN (土耳其)

14:30 — 15:40
藝術家座談 (二)

主 持 人：蕭宗煌 (國立臺灣美術館館長)
與談藝術家：托瑪茲·波札歐多斯基 Tomasz BONCZA-OZDOWSKI (挪威)
王韻鈴 WANG Yun-Ling (臺灣)、渡邊加奈子 WATANABE Kanako (日本)
權惠貞 KWON Hyejeong (韓國)、澤田祐一 SAWADA Yuichi (日本)

16:00 — 17:00
綜合座談

主 持 人：薛保瑕 (國立臺南藝術大學視覺藝術學院院長)
與 談 人：與會座談藝術家

詳細報名資訊請查詢國立臺灣美術館網站 <http://www.ntmofa.gov.tw>

指導單位 / Supervisor
 文化部
MINISTRY OF CULTURE

主辦單位 / Organizer
 國立台灣美術館
National Taiwan Museum of Fine Arts

40359 台中市西區五權西路1段2號
2, Sec. 1, Wu-Chuan W. Road, Taichung 40359, Taiwan, R.O.C.
TEL: 04-23723552 FAX: 04-23721195
<http://www.ntmofa.gov.tw>

協辦單位 / Co-organizer
 台灣創價學會
TAIWAN SOKA ASSOCIATION